

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Levenhuk Wise 10X42](#) o

cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Binocoli e Cannocchiali](#)

RO Monocular Levenhuk Wise PRO

Atenție! Niciodată nu privi direct către Soare prin acest instrument, întrucât poți fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Solid și de încredere, monocular Levenhuk Wise PRO produce o imagine perfect plană și este alegerea ideală pentru cei ce călătoresc, în special pe apă și adeseori se află în condiții meteo extreme. Invelişul solid protejează sistemul optic din interior împotriva loviturilor accidentale sau umezelii, rezistând în condiții meteo nefavorabile: ploaie și apă sărată.

Caracteristicile:

- Compact și ușor;
- Optică de calitate din sticlă BaK-4 cu acoperire complet multi-strat;
- Corp rezistent la apă (IPX7);
- Oculare din cauciuc moale;
- Se poate adapta la un tripod (cumpărat separat).

Kitul include: monocular, capace lentile obiectiv și ocular, curea, geantă, șervețel pentru curățarea opticii, manual de utilizare și garanție. Garanție: pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru web www.levenhuk.eu/warranty/ Manualul de utilizare detaliat se poate descărca de pe site-ul: www.levenhuk.com/download Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără notificare prealabilă.

SR Levenhuk Wise PRO monokular

Opzez: Nikada nemojte da gledate direktno u Sunce kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštetite vid pa čak i da oslepite.

Pouzdan i čvrst, Levenhuk Wise PRO monokular daje savršeno ravnu silku i idealan je izbor za osobe koje vole da putuju, posebno vodenim putem, a često su izložene ekstremnim vremenskim prilikama i zahtevnim uslovima. Čvrsto kućište štiti kompleksan optički sistem od udara ili vlage i izdržava loše vremenske uslove, kišu i morske talase. Karakteristike:

- Kompaktan i lagan;
- Višestruko i u celosti obložena optika napravljena od BaK-4 stakla;
- Vodootporno kućište (IPX7);
- Mekana gumena školjka okulara;
- Prilagodljivo za montažu na tronožac (koji se kupuje posebno).

Ovaj komplet sadrži sledeće: monokular, poklopci okulara i objektiv, remen, torbicu, maramicu za čišćenje, uputstvo za korisnika i garantni list. Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: www.levenhuk.eu/warranty/ Detaljan priručnik za korisnike možete preuzeti sa web lokacije: www.levenhuk.com/download Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.

RU Монокляры Levenhuk Wise PRO

Внимание! Не смотрите в монокляр на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Надежные, функциональные монокляры Levenhuk Wise PRO дают превосходное плоское изображение и предназначены для активных туристов, путешественников и всех тех, кто часто попадает в экстремальные ситуации и нестандартные условия наблюдений. Прочный корпус надежно защищает качественную оптику от повреждений и влаги. Особенности:

- Компактный и легкий;
- Оптика из стекла ВаК-4 с полным многослойным просветлением;
- Водозащищенный корпус (IPX7);
- Резиновые наглазники;
- Возможность установки на штатив (нет в комплекте).

Комплект поставки: монокляр, защитные крышки объектива и окуляра, ремешок, чехол, салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон. Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support/ Полное руководство можно скачать на сайте www.levenhuk.ru Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

SK Ďalekohľad Levenhuk Wise PRO

Upozornenie! Čez toto zariadenie sa nikdy nepozerajte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Ďalekohľad Levenhuk Wise PRO je spoľahlivý a odolný, vytvára dokonale plochý obraz a je ideálnou voľbou pre ľudí, ktorí radi cestujú, najmä po vode, a často sa dostávajú do podmienok extrémneho počasia a náročných situácií. Odolný kryt chráni zložitý optický systém vo vnútri pred náhlymi nárazmi či vlhkosťou a odolá podmienkam náročného počasia, dažďu a morským vlnám. Charakteristiky:

- Kompaktný a ľahký;
- Optika s úplnou viacnásobnom povrchovou vrstvou vyrobená zo skla BaK-4;
- Vode odolný kryt (IPX7);
- Kryty okuliarov z mäkkej gumy;
- Adaptabilný na trojnožku (zakúpenú samostatne).

Súprava obsahuje: ďalekohľad, krytky šošoviek okuliaru a objektivu, popruh, puzdro, čistiaca utierka, návod na používanie a záručný list. Záruka: doživotná. Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite: www.levenhuk.sk/zaruka/ Podrobný návod na používanie je dostupný na stiahnutie na: www.levenhuk.com/download Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

EN	Parts of monocular	AZ	Monoklun hissələri
1	Eyepiece	1	Gözlük
2	Objective lens	2	Obektiv linzası
3	Focus/diopter adjustment wheel	3	Fokus/diopter tanzimiame çarxi
4	Threaded tripod adapter/strap mount	4	Kasimli tripod adapteri/kamər birləşməsi

BG	Части на монокъла	CZ	Části dalekohledu
1	Окуляр	1	Okulár
2	Обектив	2	Objektiv
3	Пръстен за фокусиране/настройване на диоптъра	3	Kolečko zaostřování/dioptické korekce
4	Адаптер за тримоник с резба/монтаж на ремъка	4	Zavěšovací adaptér na stativ/učchyt na poutko

DE	Komponenten	EE	Osad
1	Okular	1	Okulaar
2	Objektiviinse	2	Objektivi
3	Fokus-/Dioptrieneinstellrad	3	Fookuse/dioptrite reguleerimisketas
4	Stativgewinde/Befestigung für Riemen	4	Keermega kolmjalg-stativi adapter/rihma kinnitusahend

ES	Partes	FI	Kaukoputken osat
1	Ocular	1	Okulaari
2	Objetivo	2	Objektiivilinsi
3	Rueda de enfoque/ajuste dióptrico	3	Tarkennuksen/silmäläisien vahvuuden säätöpyörä
4	Adaptados del trípode a rosca/fijación para la correa	4	Jalustasovittimen/hihnakinnityksen kierre

FR	Schéma de monoculaire	HU	Egyszemes távcső
1	Oculaire	1	Szemlencse
2	Lentille objectif	2	Objektívlencse
3	Molette de mise au point/réglae dioptrique	3	Fokusz-/dioptriaillesító kerék
4	Adaptateur de filetage pour trépied/attache pour sangle	4	Menetes, háromlábú állványra szerelhető adapter/heveder rögzítése

IT	Parti del cannocchiale	LT	Dalys
1	Oculare	1	Okuliaras
2	Lente obiettivo	2	Objektyvo lęšis
3	Rotella di messa a fuoco/regolazione diottrica	3	Fokusavimo/dioptrijų reguliavimo ratukas
4	Connettore filettato per il treppiede/attacco della tracolla	4	Srieginis trikojo adapteris/diržo tvirtinimas

LV	Monokļa sastāvdaļas	PL	Budowa
1	Okulārs	1	Okular
2	Objektīva lēca	2	Soczewka obiektywowa
3	Fokusa/dioptra regulēšanas rīpa	3	Kola regulacji ostrości/dioptrii
4	Vitnes adapteris statīvam/siksnas piestiprināšanas vieta	4	Gwint do mocowania statywu/mocowanie paska

PT	Partes do monóculo	RO	Părți ale monocularului
1	Ocular	1	Ocular
2	Lente objetiva	2	Obiectiv
3	Anel de ajustare do foco/dioptria	3	Rotită reglare focalizare/dioptrie
4	Adaptador do tripé rosqueável/fixador do cordão	4	Filet prindere trepied/suport prindere curea

RU	Устройство	SK	Časti monokulárneho ďalekohľadu
1	Окуляр	1	Okulár
2	Объектив	2	Sošovka objektivu
3	Колесо фокусировки/настройки диоптрий	3	Nastavovacie koliesko zaostrenia/dioptrické korekcie
4	Резьбовой адаптер для штатива/крепление ремешка	4	Adaptér statívu so závitom/upevnenie popruhu

SR	Delovi monokulara		
1	Okular		
2	Sočiva objektivna		
3	Točak za podešavanje fokusa/dioptrije		
4	Navojni adapter za tronožac/držac trake		

LEVENHUK MONOCULARS WISE PRO

EN	User Manual	HU	Használati útmutató
AZ	İstifadəçi təlimatı	IT	Guida all'utilizzo
BG	Ръководство за потребителя	LT	Vartotojo instrukcija
CZ	Návod k použití	LV	Lietošanas pamācība
DE	Bedienungsanleitung	PL	Instrukcja obsługi
EE	Kasutusjuhend	PT	Manual do usuário
ES	Guía del usuario	RO	Manual de utilizare
FI	Käyttöohje	RU	Инструкция по эксплуатации
FR	Manuel de l'utilisateur	SK	Návod na používanie
		SR	Uputstvo za korisnike



EN Levenhuk Wise PRO monoculares

Caution: Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.

Reliable and sturdy, Levenhuk Wise PRO monoculares produce a perfect flat image and are an ideal choice for people who like to travel, especially on the water, and often find themselves in extreme weather situations and harsh conditions. The rugged shell protects the intricate optical system inside from any sudden impact or moisture, and withstands poor weather conditions, rain and sea waves. Features:

- Compact and lightweight;
- Fully multi-coated optics made of BaK-4 glass;
- Waterproof shell (IPX7);
- Soft rubber eyecups;
- Adaptable to a tripod (purchased separately).

The kit includes: monocular, eyepiece and objective lens caps, strap, pouch, optics cleaning wipe, user manual and warranty. Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: www.levenhuk.com/warranty/ The detailed user manual is available for download at www.levenhuk.com/download The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

AZ Levenhuk Wise PRO monoklları

Diqqət! Həz zaman bu cihaz vasitəsilə bərbəsa güneşə baxmayın, belə ki, bu, gözəlin həmişəlik zədələnməsi və ya korluğa səbəb ola bilər.

Etibarlı və davamlı olan Levenhuk Wise PRO monoklları mükəmməl səbit təsviri təmin edir və xüsusi su yolu ilə səyahət etməyi sevan və cox vaxt sərt hava şəraiti və sərtlərə düşən insanlar üçün ideal seçimdir. Yumşaq qab optik sistemi daxildən hər hansı qəfilət təsir və ya nərmdən qoruyur və pis hava şəraitilərdən, yağış zamanı və dəniz dalğalarında davam gətirir. Xəssələr:

- Yığcam və yüngül çəkili;
- Tam coxörtükllü optikalar BaK-4 şüşəsindən hazırlanmışdır;
- Suyu davamlı qabıq (IPX7);
- Yumşaq rezin göz qapaqları;
- Tripoda uyğunlaşır (ayrıca satın alınır).

Dəstə daxil olanlar: monokl, göz hissəsi və obyektiv linza qapaqları, kamər, çanta, təmizləmə parçası, təlimat və ömürlük zəmanət. Zəmanət: ömürlük. Ətraflı məlumat almaq üçün www.levenhuk.eu/warranty/ sahifəsinə daxil olun. Ətraflı istifadəçi təlimatı www.levenhuk.com/download sahifəsindən endirilə bilər. İstifadəçi məhsulun diapsonu və xəssələri əvəzlədən xəbərdarlıq etmədən dəyişmək hüququnu özündə saxlayır.

BG Монокли Levenhuk Wise PRO

Внимание: никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.

Надеждни и здрави, монокли Levenhuk Wise PRO осигуряват перфектно плоско изображение и са перфектния избор за хора, които обичат да пътуват много, особено по вода, и често попадат в екстремни ситуации и тежки условия. Здравият корпус предпазва сложната оптична система във вътрешността от внезапни удари или влага и издържа на лоши атмосферни условия, дъжд и морски вълни. Характеристики:

- Компактен и лек;
- Оптика изцяло с многослойно покритие, изработена от стъкло BaK-4;
- Водоустойчив корпус (IPX7);
- Чашки на окулярите от мека гума;
- Възможност за адаптиране към триножник (закупува се отделно).

Комплектът включва: монокъл, капачки за окулярите и лещата на обектива, ремък, торба и кърпа за почистване на оптиката, ръководство за потребителя и гаранция.

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya/ Подробното ръководство за потребителя е достъпно за изтегляне на www.levenhuk.com/downloads

Производителът си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

CZ Monokulární dalekohledy Levenhuk Wise PRO

Upozornění: Dalekohledem se nikdy nedivte přímo do slunce, nebo hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přimo oslepnutí.

Spolehlivé a robustní monokulární dalekohledy Levenhuk Wise PRO vytvářejí dokonalý plochý obraz a jsou ideální volbou pro osoby, které rády cestují, zejména na vodě, a často se ocitnou v extrémním počasí a drsných podmínkách. Robustní tělo chrání chovatlivý optický systém uvnitř před jakýmkoli prudkými nárazy nebo vlhkostí a odolává nepříznivým povětrnostním podmínkám, dešti i mořským vlnám. Základní charakteristiky:

- Kompaktní a lehký;
- Několicíkanásobná antireflexní vrstva na všech optických plochách, optika vyrobená ze skla BaK-4;
- Vodotěsný plášť (IPX7);
- Očnice vyrobené z měkké pryže;
- Tento model lze upravit na stativ (nutno zakoupit samostatně).

Obsah soupravy: monokulární dalekohled, krytky okuláru a objektivu, pouzko, obal, čistící utěrka, návod k použití a záruční list. Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka/

Kompletní návod k použití je k dispozici ke stažení www.levenhuk.com/download

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoli výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

DE Levenhuk Wise PRO Fernrohre

Vorsicht: Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!

Die Levenhuk Wise PRO Fernrohre sind nicht nur zuverlässig und robust, sondern liefern auch ein perfektes flaches Bild. Das macht sie zur idealen Wahl für alle, die gerne reisen, besonders zu Wasser, und häufig extremen Wetterisitationen und unwirtlichen Bedingungen ausgesetzt sind. Das robuste Gehäuse schützt das empfindliche optische System im Innern vor Stößen oder Feuchtigkeit und widersteht schlechten Wetterbedingungen, Regen und Meereswellen. Merkmale:

- Kompakt und leicht,
- Vollflächig mehrlagervergütete Optik aus BaK-4-Glas;
- Wasserbeständiges Gehäuse (IPX7);
- Augenmuscheln aus weichem Gummi;
- Stativmontage möglich (Stativ separat erhältlich).

Lieferumfang: Fernrohre, Linsenkappen, Riemen, Tasche und Reinigungsutensil, Bedienungsanleitung und Garantieschein. Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie/ Bitte laden Sie hier die ausführliche Bedienungsanleitung herunter: www.levenhuk.com/download Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

EE Levenhuk Wise PRO monoklid

Ettevaatus: Ära kunagi vaata läbi selle seadme otse päikesesse, see võib põhjustada püsivat silmade kahjustust ja isegi pimedust.

Usaldusväärsed ja vastupidavad Levenhuk Wise PROi monoklid annavad täiusliku pildi ja sobivad ideaalselt inimestele, kes soovivad sõita eriti vees ja satuvad sageli äärmuslikesse ilmastikuoludesse ja karmidesse tingimustesse. Vastupidav korpus kaitseb sisemist keerulist optilist süsteemi mistahes ootamatu löögi või niiskuse eest ning talub viitelsaid ilmastikutingimusi, vihma ja mere lainetust. Omadused:

- Kompaktnete ja kerge;
- Tervenisti mitmekihiline BAK-4 klaasist optika;
- Veekindel korpus (IPX7);
- Pehmeist kummist silmapadjakesed;
- Kohandatav statiiiviga (ostetud eraldi).

Komplekti kuulub: monokulaar, okulaaride ja objektiviide kaitsekorgid, rihm, tasku ja optikapuhastuslapp, kasutusjuhend ja garanti. Garantii: eluaegne. Täpsema info saamiseks külastage meie veebilehte: www.levenhuk.ee/garanti/ Täielik kasutusjuhend on allalaaditav lehel www.levenhuk.com/download Tootja jätab endale õiguse teha ette teatamata muudatusi tooteseeria ja tehnilistes andmetes.

ES Monoculares Levenhuk Wise PRO

Precaución: Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.

Fiabes y robustos, los monoculares Levenhuk Wise PRO crean una imagen plana perfecta y son una elección ideal para aquellas personas que disfrutan viajando, especialmente por mar o en ríos, y que a menudo se encuentran en situaciones duras, con condiciones meteorológicas extremas. Su robusta montura protege el complejo sistema óptico que hay en su interior frente a la humedad y los posibles impactos y resiste condiciones meteorológicas difíciles, la lluvia y las olas del mar. Características:

- Compactos y ligeros;
- Componentes ópticos de vidrio BaK-4, con un revestimiento completo multicapa;
- Cuerpo resistente al agua (IPX7);
- Ojeras de goma blanda;
- Adaptable a un trípode (se compra por separado).

El kit incluye: monocular, tapas de los objetivos y oculares, correa, funda, porta limpiador, manual de usuario y garantía.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia/

El guía del usuario completo está disponible para descarga en www.levenhuk.com/download

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

FI Levenhuk Wise PRO -kaukoptukset

Huomio! Älä koskaan katso suoraan aurinkoon tällä laitteella, koska siitä voi seurata pysyviä silmävaurioita ja jopa sokeutuminen.

Luotettava ja jämäkkä Levenhuk Wise PRO -kaukoptuki tuottaa täydellisen, tasaisen kuvan. Se on hanteellinen valinta matkustaville ihmisille, erityisesti vesillä liikkuville, jotka usein löytävät itsensä äärimmäisistä sääolosuhteista ja ankaria ympäristöistä. Kestävä kuori suojaa sisäpuolen herkkää optista järjestelmää kiihkeiltä iskuiltä ja kosteudelta. Se kestää huonoja sääolosuhteita, sadetta ja meren aaltoja. Ominaisuuksia:

- Kompakti ja kevyt;
- Täysin monipinnoitettut optiikat, jotka on valmistettu BaK-4-lasista;
- Vedenkestävä kuori (IPX7);
- Pehmeät, kumiset silmäkupit;
- Kiinnitettävissä jaluistaan (myydään erikseen).

Sarjaan sisältyy: kaukoptukken, okulaarin ja objektiviilnssin suojukset, laukku, hihna, puhdistusliina, käyttöajan opas sekä elinikäinen takuu. Takuu: elinikäinen. Saadaksesi lisätietoja käy verkkosivullamme: www.levenhuk.eu/warranty/ Yksityiskohtainen käyttöajan opas on ladattavissa osoitteesta www.levenhuk.com/download Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia tuotevalikoimaan ja teknisiin tietoihin ilman edeltävää ilmoitusta.

FR Monoculaires Levenhuk Wise PRO

Avertissement: Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.

Fiabes et robustes, les monoculaires Levenhuk Wise PRO produisent une image parfaitement plate et sont l'équipement de choix pour les voyageurs qui ont pour habitude de s'aventurer en milieu aquatique, où le climat est hostile et les conditions sont extrêmes. Un revêtement robuste protège la délicate partie interne du système optique de tout impact violent et des moisissures, et résiste aux intempéries, à la pluie et aux vagues de la mer. Caractéristiques :

- Compact et léger ;
- Optiques multicouches en verres BAK4 ;
- Coque étanche (IPX7) ;
- Oeillets en caoutchouc souple ;
- Peut vent se monter sur un trépied (acheté séparément).

Le kit comprend : un monoculaire, bouchons d'oculaire et d'objectif, une sangle, un étui, une lingette nettoyante, un manuel de l'utilisateur et la garantie.

Garantie : à vie. Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet www.levenhuk.eu/warranty/

Le manuel d'utilisation détaillé est disponible pour téléchargement à www.levenhuk.com/download

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

HU Levenhuk Wise PRO egyszemes távcsővek

Vigyázat: Soha ne nézzon közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vaktságot okozhat.

A megbízható és masszív megfigyelésekre kifejlesztett Levenhuk Wise PRO egyszemes távcsővek tökéletesen sik képeket készítenek, ezért ideálisak azoknak, akik szívesen utaznak és gyakran találják magukat szélsőséges és zord időjárási körülmények között. Az érdes borítású ház megvédi a bonyolult optikai rendszert a hirtelen behatásoktól, illetve a nedvességtől, így ellenlál az olyan rossz időjárási tényezőkhöz, mint az eső vagy a tenger hullámai. Jellemzők:

- Kompakt és könnyű;
- BaK-4 üvegből készült, teljesen és több rétegben bevonatolt optikai elemek jellemzők;
- Vízálló ház (IPX7);
- Puha gumiből készült szemkagylók;
- Háromlábú állvánnyal is használható (külön tartozékként vásárolható meg).

A készlet tartalmaz: egyszemes távcső, szemlencse és objektív lenvédő sapkák, pánt, táská, tisztítókendő az optikai elemekhez, használati útmutató és garanciajegy.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia/

A részletes használati útmutatót az alábbi weboldalról tudja letölteni: www.levenhuk.com/download

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékinnálát és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

IT Cannocchiali Levenhuk Wise PRO

Attenzione: Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.

Affidabili e resistenti, i cannocchiali Levenhuk Wise PRO producono un'immagine perfettamente piatta e sono la scelta ideale per chi ama viaggiare, specialmente per mare, e si viene spesso a trovare in condizioni atmosferiche e situazioni estreme. Il resistente guscio protegge il complesso sistema ottico all'interno da urti improvvisi e dall'umidità, resistendo a cattive condizioni atmosferiche, pioggia e onde marine. Caratteristiche:

- Compatti e leggeri;
 - Ottica completamente multistrato realizzata in vetro BaK-4;
 - Guscio impermeabile (IPX7);
 - Conchiglie oculari in morbida gomma;
 - Montabile su treppiede (da acquistare separatamente).
- Il kit include: cannocchiale, apertura lente obiettivo, cinghia, custodia, panno per la pulizia, guida all'utilizzo e garanzia. Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty/ Il manuale utente dettagliato è disponibile per il download at www.levenhuk.com/download Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospendere la produzione senza alcun preavviso.

LT Levenhuk Wise PRO monokuliariai

Įspėjimas: Niekada nenaudokite šio prietaiso norėdami žiūrėti tiesiai į saulę, kadangi tai gali sukelti nuolatinį akių pažeidimą ar netgi apakimą!

Tvirtas ir patikimas „Levenhuk Wise PRO“ monokuliaras rodo nepriekiaitingai plėkščią vaizdą ir tlobul tinka žmonėms, mėgstantiems keliones vandeniui ir dažnai atsiudiantiems ekstremaliose bei atšiauriose oro sąlygose. Tvirtas korpusas saugo viduje esančią sudėtingą optinę sistemą nuo bet kokių netikėtų smūgių ar drėgmės bei yra atsparus blogoms oro sąlygoms, lietu ir jūros vandeniui. Savybės:

- Kompaktiškas ir nedidelio svorio;
- Lęšiai pagaminti iš plinai daugiasluoksniu BaK-4 stinkio;
- Atsparus vandeniui korpusas (IPX7);
- Minkšti, guminiai antdeklai;
- Yra galimybė tvirtinti ant trikojo (parduodamo atskirai).

Rinkinį sudaro: monokuliaras, okuliaras ir objektyvo dangtelis, dirželis, maišelis ir servetėlės optikos valymui, vartotojo instrukcija ir garantija. Garantija: neribota. Norėdami gauti daugiau informacijos, užsikeik į mūsų svetainę internete: www.levenhuk.lt/garantija/ Išsamų paratitov vadovą Jūs galite atsisiųsti www.levenhuk.com/download Gamintojas pasilieka teisių keisti gaminių asortimentą ir specifikacijas be išankstinio įspėjimo.

LV Levenhuk Wise PRO monokļi

Uzmanību: Nekad neskatieties ar šo ierīci tieši uz Sauli, jo tas var izraisīt acu bojājumus vai pat aklumu.

Uzticami un izturīgi Levenhuk Wise PRO monokļi rada perfekti plakānu attēlu un ir ideāla izvēle cilvēkiem, kam patīk ceļot, īpaši uz ūdens, kas bieži nonāk ekstrēmās laika apstākļos un skarbā vidē. Izturīgais apvalks sarežģītas optiskās sistēmas iekšpusi pasargā no pēkšņa trieciena un mitruma, tas iztur sliktus laika apstākļus, lietu un jūras viļņus. Īpašības:

- Kompakti un viegli;
- Pilnībā vairākkārt pārklāta optika, kas izgatavota no BaK-4 stikla;
- Ūdensizturīgs apvalks (IPX7);
- Acu blodiņas no mīksta gumijas;
- Var piestiprināt statīvam (iegādājams atsevišķi).

Komplektā ietilpst: monoklis, okulāru un objektīva lēcu vāciņi, sikсна, soma un tīrīšanas drāna, lietošanas instrukcijas un garantija.

Garantija: mūža. Sīkākām detaļām, lidožnu aprēķināt mūsu mājaslapu: www.levenhuk.lv/garantija/

Sīkākā lietojama rokasgrāmata ir pieejama lejupielādei vietnē www.levenhuk.com/download

Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas produktū piedāvājumā un tehniskajos raksturojumos bez iepriekšējā brīdinājuma.

PL Monokulary Levenhuk Wise PRO

Uwaga: Nigdy nie należy kierować lornetki bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwale uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.

Niezawodne i wytrzymałe monokulary Levenhuk Wise PRO dają doskonały, płaski obraz i jest doskonałym wyborem dla osób uwielbiających podróże, szczególnie na wodzie, którzy muszą często stawiać czoła ekstremalnym oraz ciężkim warunkom atmosferycznym. Solidna obudowa chroni delikatny układ optyczny przed nagłymi wstrząsami i wilgocią oraz jest odporna na niekorzystne warunki atmosferyczne, deszcz i morskie fale. Właściwości:

- Kompaktowa i lekka konstrukcja;
- Układ optyczny z pełną wielowarstwową powłoką wykonany ze szkła BaK-4;
- Wodoszczelna obudowa (IPX7);
- Wykonane z miękkiej gumy muszle oczne;
- Możliwość montażu na statywie (do kupienia osobno).

Zawartość zestawu: monokular, osłony okularów i soczewek obiektywowych, sakwa, pasek, ściereczka do czyszczenia, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja/ Szczegółowy podręcznik użytkownika jest dostępny do ściągnięcia na stronie www.levenhuk.com/download Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

PT Monoculos Levenhuk Wise PRO

Advertência: Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar danos permanentes aos olhos, inclusive cegueira.

Confiável e resistente, os monoculos Levenhuk Wise PRO produzem imagens planas perfeitas e são a escolha ideal para pessoas que gostam de viajar, principalmente para a água, e frequentemente se encontram em situações com clima extremo e condições rigorosas. A estrutura resistente protege o sistema óptico intrincado interno de qualquer impacto repentino ou umidade e aguenta condições climáticas ruins, chuva e ondas. Características:

- Compacto e leve;
- Óptica totalmente multi-revestida, feita de vidro BaK-4;
- Corpo à prova d'água (IPX7);
- Protetores para oculares feitos de borracha macia;
- Adaptáveis a um tripé (adquirido em separado).

O kit inclui: monóculo, tampas das objetivas e ocular, cordão, bolsa e lenço para limpeza, manual do usuário e garantia.

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty/

O manual completo do usuário está disponível para download em www.levenhuk.com/download

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.